

"沉默的少数"诉讼立案不再"犯怵"

上海法院试点在诉讼服务中心增设手语服务

□记者 胡蝶飞 通讯员 汤峥鸣

本报讯 截至 2019 年底,上海 共有 57.8 万名残疾人, 其中持证听 力残疾人约有 7.5 万人。如何让这 部分"沉默的少数"在步入法院诉讼 服务中心寻求帮助时,和普诵人-样享受到便捷温暖的诉讼服务?

在第29个国际残疾人日到来 之际,昨天,上海黄浦区人民法院率 先在诉讼服务中心试点增设手语服 务。同时,上海高院与残联共同开发 的国家通用诉讼服务手语培训课程 和专门培训教材也在今天同步上 线,以更好地为听障人士提供诉讼

"家中老人过世,对老人遗留

下来的财产,亲戚们之间发生矛 盾,如果想要到法院来起诉,不知 道立案手续应该怎么办理?"听障 人十能女十向当天的手语翻译志原 者李琳表达着诉讼需求。李琳一边 与熊女士用手语进行交流,一边向 法官转述能女士的问题。

"你需要提交起诉状和证据, 这是样式, 你可以按照这个填写。 窗口另一边,黄浦法院立案庭蔡妙 妙法官在李琳的协助下,一步步指 导能女十如何正确办理立案手续。

像这样面对面接待听障人十对 蔡妙妙法官而言其实并不陌生,作 为一名立案法官,她也曾在日常接 待中多次遇到听障人士前来立案咨 "法官看不懂手语,又没有翻 译,不得不依靠纸和笔交流,碰到 较为复杂的法律关系,单靠纸笔很 难顺畅进行交流。"蔡妙妙说,增 设手语志愿者后, 法官与听障人士 真正实现了无障碍交流。

黄浦法院立案庭庭长沈瑛华介 绍说,目前该院试点提供的手语诉 讼服务分为两种形式,一种是通过 事先预约, 听障人士在指定时间内 到法院办理诉讼立案手续,由手语 志愿者提供现场翻译服务。而在志 愿者服务时间以外,则主要通讨远 程视频手语服务终端提供服务。

记者注意到,在远程视频手语 服务终端的帮助下, 听障人士也完 全不用担心在诉讼立案时遇到交流 障碍。通过安装在平板电脑上的呼 叫系统可实时接通手语翻译, 听障 人士在与法官进行交流时,后台工 作人员可通过视频用手语与他们沟 诵,帮助他们答疑解惑。

除了黄浦法院试点增设的手语 服务,一项针对全市法院诉讼服务 中心工作人员的手语培训课程也在 云端正式开启。当天上午10点, 上海法院国家通用诉讼服务手语第 三次 APP 直播培训在上海高院举 行。全市法院 100 余名立案庭干警 通过手机端 APP 参加培训。记者 看到, 屏幕里老师着重对数字金 额、人称指代以及生活、法律高频 词汇和短句进行了重点教学, 教学 课件同时展示相应的手语图解

上海市残联教育就业处副处长

陈栋渊告诉记者, 在工作调研中他 们发现, 法律服务方面的需求是残 疾人群体反映较为集中的问题, 尤 其是对于听障人士而言, 寻求法律 帮助和参与诉讼都存在一定的压 难。针对听障人士在诉讼服务方面 的痛点, 上海市残联和上海高院决 定先从普及诉讼服务常用手语开 始,委托专业机构联合开发专门课 程对诉讼服务中心的工作人员开展 全员培训。很快,一套针对诉讼服 务的国家通用诉讼服务手语培训课 程初具雏形。记者了解到, 在手语 培训课程上线的同时,与之相配套 的司法系统手语学习材料以及诉讼 服务国家通用手语宣传手册也同步

19.907亿元! 拍卖辅助机构显身手

上海明天广场246套房产拍卖成交

本报讯 受上海华信国际集团有 限公司等十五家关联公司破产管理人 委托, 上海国际商品拍卖有限公司作 为拍卖辅助机构,经过线上线下协同 招商, 11 月 30 日, 促成上海人民广 场地标——明天广场部分楼层拍卖成 交,成交金额达19.907亿元!

本次拍卖标的为上海明天广场7 至 32 层(不含 23 层避难层)共计 246 套房产。第一次流拍后, 起拍价从 25.71 亿元降至 20.57 亿元后再次上 架,再次流拍后,拍价从20.57亿元降 至 16.46 亿元后再次上架。5 位竞买人 经过58轮次的激烈竞价,最终以

19.907 亿元落槌,以 36513 平方米面积 计算,单价约为54520元/平方米。

上海国拍是以拍卖方式提供资产 处置、变现以及相关的资产管理和咨 询服务的专业机构。在交付阶段,国 拍团队还配合竞买人办理房地产权属 过户以及房产移交。国拍的专业服务 得到了委托方和竞买人的高度认可。

宪法宣传周

"宪法朗读人"讲述法治故事

徐汇区举办第七个国家宪法日暨宪法宣传周全区主场活动

□见习记者 翟梦丽

本报讯 昨日, 徐汇区委依法治 区办、区法宣办、区法学会联合举办 第七个国家宪法日暨上海市第三十二 届宪法宣传周全区主场活动——"我 是宪法领读者遵守者"、 执法我普法"直播讲堂特别期活动。 本次活动围绕"我是宪法朗读者遵守 者"来展开,邀请4位宪法朗读人讲 述他们在工作中与这些宪法条文之间 碰撞出的法治故事。

本次活动激请上海市华诚律师事 务所合伙人朱小苏律师主持,区人大 常委会副主任朱伟红、区监察委员会 副主任袁欣华、徐汇区市场监督管理 局党委书记、局长俞晓红、徐汇区生 态环境局局长王淳四位宪法朗读人, 读宪法原文、悟宪法精神, 阐释他们 对这些条文的理解, 讲述他们在工作 中与这些宪法条文之间碰撞出的法治 故事,以及如何忠实履行宪法和法律 赋予的职责。

现场发布《打造生态环境精细化

执法模式》等"2020年度徐汇区法治建 设十佳案例",并颁发奖牌。举行了民 法典知识的配送仪式, 为各位街镇的 代表发放民法典知识材料。此外,还展 播了《尚法筑基,普法为民》——徐汇 区"七五"普法形象宣传片。

为增加直播讲堂的互动性、增强 群众的参与积极性, 本次活动现场观 众全部通过网上预约报名的方式产生 的, 直播过程中开设了线上答题环 节, 题目围绕直播中涉及的宪法、监 察法的法律知识。

宪法日前夕,"模拟法庭"进军营

□记者 夏天

诵讯员 李宏伟 潘婧旖

本报讯 昨天,在第七个宪法日 到来之际,武警上海总队执勤第五支 队邀请华东政法大学"明实"模拟法 庭社和国防教育协会走进军营, 让官 兵们在沉浸式的法庭体验和普法宣讲 中增强了法治意识。

"我方认为,双方当事人在案件 中均存在过错,且我方当事人有悔过 行为, 故在量刑时应从轻或减轻处

罚。"在十一中队营区里的"法庭 "控辩"双方正围绕案件争议展 开激烈辩论。这是一场由模拟法庭社 成员扮演审判长、审判员, 武警官兵 和在校学生共同担任原告人、被告人 及诉讼代理人的模拟法庭。他们以真 实案例为题材改编程序范本,并设置 解说员全程释法。在"审判长"的指 挥下, 法庭调查、法庭辩论、合议庭 审议、当庭宣判等环节开展得有条不 紊。专门设置的解说员对审判程序和 判决结果进行了既专业又通俗的讲 解,让官兵们强化了法治意识。

模拟法庭活动结束后,模拟法官 们还面对面地向官兵们普及法律知 识、解答涉法疑问,通过详尽介绍调 解或诉讼的维护注意事项引导官兵通 过法律途径维护自身和军属权益。

该支队政治工作处主任李永林表 示:"在第三个宪法宣传周期间,我们 邀请华东政法大学在校学生进军营, 共同开展了沉浸式、情景式普法活动, 让官兵们听得进、记得住、用得上,深 受官兵喜爱。

华泾镇举办文艺汇演暨法宣志愿者表彰大会

□见习记者 翟梦丽

本报讯 12月1日,由中共华泾 镇委员会全面依法治镇委员会办公 室、华泾司法所联合主办的法治文艺 汇演暨 "七五"普法十佳法宣志愿者 表彰大会在华泾镇大礼堂举行。

徐汇区司法局党委书记、局长左 静鸣,华泾镇党委副书记、镇长、镇 党委全面依法治镇委员会副主任陈永 坚,镇党委副书记孙军、华泾派出所 所长杜明与社区群众百余人出席。

据了解,今年"宪法宣传周"期 间,华泾镇还把宪法宣传深入到居民 区、企业单位、商业广场等,比如于 第七个国家宪法日当天, 在龙湖华泾 天街设摊摆位开展普法大超市等活 动,进一步弘扬社会主义法治文化。

黄一川昨被执行死刑

□记者 夏天

本报讯 昨天,遵照最高 人民法院下达的执行死刑命 今, 上海市第一中级人民法院 依法对 2018 年 6 月 28 日浦北 路杀害小学生案罪犯苗一川执 行死刑。

2018年6月28日,黄一 川为泄私愤, 蓄谋报复社会, 经反复踩点、守候尾随,在上 海市浦北路世外小学附近公然 砍杀无辜学生和家长,致二名 儿童死亡、二人轻伤。

上海一中院在执行死刑 前,依法安排罪犯黄一川会见 了近亲属, 充分保障了被执行 罪犯的合法权益。

检察机关依法派员到执行 现场监督。

"新形势下上海国际金融中心 法制环境的优化"研讨会举行

□记者 陈颖婷

本报讯 昨天, 上海金融 法制研究会与上海市立法研究 所共同举办"新形势下上海国 际金融中心法制环境的优化' 研讨会。此次研讨会暨上海会 融法制研究会 2020 年学术年 会,来自金融机构、监管部 司法机关、高校科研等各 领域的专家学者济济一堂, 共 同研讨优化上海国际金融中心 法制环境建设方面的问题。

据了解,《上海市推讲国 际金融中心建设条例》实施 11年以来,上海在金融中心 建设取得了显著的成绩:根据 今年9月全球金融中心指数 (GFCI) 排名显示,上海已经 超越东京、和香港,跃居全球 第三,仅次于纽约和伦敦。但 上海国际金融中心仍存在一些 不足和短板,例如,全球金融 资源配置功能有待增强, 金融

市场国际化程度和定价能力有 待提升,境外投资者占比较低

会上,上海市人大财经委 办公室副主任张震、上海市人 大常委会法工委立法二处处 上海市立法研究所副所长 王娟、上海社会科学院法学所 副所长李建伟等围绕研讨主 题,分别就推进国际金融中心 建设立法的回顾与展望;关于 修订《上海市推进国际金融中 心建设条例》的若干思考及数 字货币发展与立法等议题进行 了专题报告。

此外,专家还就"上海地 方金融监管相关问题研究— 以金融检察为视角", "违约 潮背景下涉资管产品法律实务 "上海地方金融 监管立法研究", "进博会推 进人民币国际化中的金融法律 规制问题研究"等议题进行了 交流发言。

虹桥镇:"移动派出所"投入使用

□通讯员 王伟芳

本报讯 当前, 随着大数 据时代的到来,城市安全管理 正朝着智慧城市这种新的理念 及形态发展。日前,一辆移动 警务中台(虹桥号)投入使 用,并出现在了闵行区虹桥镇 的万象城爱琴海大贸区域。

移动警务中台(虹桥号)是 - 间移动的交通研判指挥室、 突发事件作战室、公共关系工 作室, 虹桥的老百姓则喜欢称 之为"移动的派出所"。 号"将接受报警求助、警情前期 处置、巡查防控、矛盾纠纷调

处、服务旅客等功能集于一体, 有效满足基层一线警务人员移 动办公、警务前移等需求,并配 备有警示宣传系统、警务通信 系统,具有灵活、快速响应的特 点,能够满足长距离、长时间和 极端天气等环境下使用要求, 确保在外执勤警员的休息舒适 度和战斗力,对治安盲区、治安 复杂场所、案件高发区域、大型 活动现场、旅游景点等地进行 动态管控。第三届进博会安保 期间,万象城爱琴海大贸区域 出现持刀警情, 在中台值守的 民警2分钟内快速到达现场, 迅速进行处置。